

中国农业机械流通协会文件

中农协展字（2018）第8号

关于组织参加 2018 韩国天安农机展（KIEMSTA 2018） 的通知

各相关单位：

2018 韩国天安农机展（KIEMSTA 2018）将于 2018 年 10 月 31 日（星期三）至 11 月 3 日（星期六）在韩国忠清南道天安市举办，我会与韩国农机械工业协同组合合作，作为中国唯一招展单位，现将参加展会事宜通知如下：

一、展会名称

2018 韩国天安农机展（KIEMSTA 2018）

二、展会时间

（一）布展时间：10 月 27-30 日

（二）展览时间：10 月 31 日-11 月 3 日

（三）撤展时间：11 月 4-5 日

三、展会地点

韩国忠清南道天安市四北区聖居邑郑智 1 路

四、展会介绍

韩国天安农机展（KIEMSTA 2018）是韩国最大的专业性农业机械展览会，每两年一届。展会涉及到农业机械的各个领域，包含各种农业机械和设备、畜牧机械和设备、水果种植和养殖机械和设备、育苗培育机械设备等。

2016 年，展览总面积达 10 万平米，专业观众 10 万多人次，属于韩国最大、最专业的农业机械展览会。国际展商分别来自：美国、印度、中国、日本、俄罗斯、意大利、德国、法国等全球 20 多个国家，其中常年参展企业有：CLAAS、纽荷兰、CASE、麦赛福格森、久保田、斯蒂尔、LS 拖拉机、马斯奇奥、爱科、现代、三星雅马哈，洋马、东洋、科勒、韩泰、三星、KONEX、泰成机械、康明斯、bobcat 山猫等。

五、韩国进口中国产品表

详见附件 1。

六、展位规格和费用

标摊（3×3 平米），包含楣板（中韩双语），电源（220V，1KW），2 口插排 1 个，灯（100W）4 个，日光灯（40W）1 个，桌子 1 个，椅子 2 个。

展位费用：

单开口：22000/个标摊

双开口：24000/个标摊

人员费用：12500 元/人，包括境外 7 天 6 晚食宿、国际

往返机票、境外城市间交通费及境外商务费用，不包含签证费用。

签证费用：1000 元/人

运输费用：3500 元/立方米 关税：货值的 25% 保险费及杂费等按照实际计算。

七、日程安排

我会将同期组织走访韩国当地企业，欢迎相关单位报名参加，报名人员不限参展单位，具体日程安排见附件 2。

八、报名流程

报名参展请填写附件 3《2018 韩国天安农机展展位申请表》，签字盖章后以邮件形式发送至 yingying86124@126.com，邮件命名“韩国展-企业全称”。我会指定万展（北京）国际展览有限公司为本次展会唯一服务供应商，一经我会确认为参展单位，请在 7 个工作日内将参展费用全款（展位费全款）汇款至以下我会供应商账户，汇款截止日期 6 月 10 日。余款于 9 月 15 日前付清。

仅报名参观人员请填写附件 4《2018 韩国天安农机展人员报名表》，签字盖章后以邮件形式发送至 yingying86124@126.com，邮件命名“韩国参观团-人员姓名”，并在 7 个工作日内将参团费用全款汇款至以下我会供应商账户。汇款截止日期 8 月 31 日。

账户名称：万展(北京)国际展览有限公司

开 户 行：上海浦东发展银行股份有限公司北京北沙滩支行

账 号：9135 0154 8000 02290

注意事项：

1. 报名后，如企业自行取消参展，所有款项不退。
2. 报名人员如果被拒签，我会将扣除已发生费用（机票、酒店等预定费）及签证服务费 1000 元/人，其余退还团员；若报名人员已获签证而取消参团，则扣除已发生费用和 2000 元/人的违约金后将余款退还。

3. 请仔细阅读“报名流程”，报名人员（或报名单位）一旦签署盖章“报名表”则代表同意“报名流程”、“主要行程”的所有条款。

九、联系方式

（一）单位名称：中国农业机械流通协会

地 址：北京市西城区月坛南街 26 号

联系人：陈婵莹 13581860554（同微信）

苑同宝 18810759960（同微信）

邮 箱：yingying86124@126.com

（二）万展(北京)国际展览有限公司

地 址：北京市朝阳区北苑路领地 Office B 座 905

联系人：梁月巧 13581842898（同微信）

附件：

1. 韩国 2015-2016 年进口中国农机前 40 品类产品清单表
2. 日程安排
3. 2018 韩国天安农机展展位申请表（申请展位企业）
4. 2018 韩国天安农机展人员报名表（未申请展位企业）



附件 1

此表由韩国农机械工业协同组合提供。

韩国 2015-2016 年进口中国农机前 40 品类产品清单表

单位: 1,000 USD

序号	品类	品类 (汉语)	2015 年 进口金额	2016 年 进口金额
1	콤바인	联合收割机	12,649	12,498
2	쟁기 부분품	犁铧零部件	8,262	6,541
3	기타 작업기 부분품	其他管理机零部件	4,048	5,542
4	기타 양육기 부분품	其他养育零部件	4,028	4,906
5	기타 파종 (이식) 기	其他播种机	3,858	3,052
6	기타 수확기 부분품	其他收获机零部件	1,815	2,851
7	가금 사육용기계	家禽饲养机械	770	2,775
8	기타방제기 (2)	其他防治器	1,696	2,476
9	스프레이 건의 부분품	喷涂零部件	3,369	2,104
10	기타방제기 (1)	其他防治器	1,613	1,871
11	동력예취기 (수평회전)	动力割草机	928	1,837
12	기타 세정/선별기	其他清洗筛选机	1,341	1,634
13	분무기 부분품	喷雾器零部件	994	1,527
14	기타 사료조제기	其他饲料制作机	1,485	1,395
15	이식기	移栽机	1,520	1,236
16	수확/탈곡기 부분품	收获/脱谷机零部件	1,270	1,067
17	농산물건조기	农产品烘干机	462	782

18	기타 관리기계	其他管理机	444	775
19	낫	镰刀	492	732
20	울타리전단기	篱笆剪切机	455	640
21	풀베는 기계 부분품	割草机零部件	432	561
22	기타소농기구	其他小型农机	843	509
23	기타 가금/양봉기계	其他家禽零部件	384	464
24	농용트랙터 (기타)	农用卷绕机 (其他)	4	369
25	전정가위	剪枝剪刀	214	326
26	기타 도정기계 부분품	其他研米机零部件	767	293
27	농업용칼날	农业用刀片	264	290
28	기타낙농기계	其他酪农机械	19	263
29	착유기 부분품	挤奶机零部件	219	243
30	기타예취기	其他割草机	328	221
31	예취기 (Brush	割草机	140	204
32	농산물선별기	农产品筛选机	106	199
33	트레일러	拖车	149	174
34	사료분쇄기	饲料粉碎机	233	167
35	기타 낙농기계 부분품	其他酪农机零部件	158	148
36	균질기	均质器	51	118
37	자주식방제기	自走式机防治	25	107
38	사료배합기	饲料配合机	165	84
39	도정기계 부분품	研米机	33	84
40	착유기	挤奶机	9	72

附件 2 :

日程安排

日期	交通	行 程	住宿 膳食
第一天 10.29 星期一	✈/🚗	上海/北京/首尔-天安 机场集合，搭乘国际航班飞往展会举办地---韩国首尔。	天安 晚
第二天 10.30 星期二	🚗	天安 早餐后乘车前往展馆开始布展，布展后如有时间可以安排走访，晚餐后入住酒店休息。	天安 早中晚
第三天 10.31 星期三	🚗	天安 早餐后，乘车前往展馆，全天参展，午餐盒饭；晚餐后入住酒店休息。	天安 早中晚
第四天 11.01 星期四	🚗	天安 早餐后，乘车前往展馆，全天参展，午餐盒饭；晚餐后入住酒店休息。	天安 早中晚
第五天 11.02 星期五	🚗	天安 餐后，乘车前往展馆，全天参展，午餐盒饭；晚餐后入住酒店休息。	天安 早中晚
第六天 11.03 星期六	🚗	天安 早餐后，乘车前往展馆，全天参展，午餐盒饭；下午 18 点后开始撤展。晚餐后入住酒店休息。	首尔 早中晚
第七天 11.04 星期日	🚗/✈	天安/首尔 早餐后，前往机场办理登机手续，飞返中国。	早中

说明：本行程为计划行程，实际行程以出发前最终确认为准。我单位有根据签证、航班及其他因素调整行程的权利。

附件 3

2018 韩国天安农机展展位申请表 (申请展位企业)

公司名称及网址	中文			
	英文			
公司地址及邮编	中文			
	英文			
参展产品名称	中文			
	英文			
公司英文简介				
展位个数	(____) 个标准摊位 (费用包含: 桌椅、照明, 墙板, 楣板字等)			
联系人	姓名及职务		电话	
	手机号码		Email	
以上信息为可刊登在会刊上的信息, 主办方保留删减权利。				
是否代办签证 (签证费用 1000 元)	☐ 是	☐ 否 (签证费自签免收)		
是否需要观展期间随身翻译	☐ 是: 需提前预定, 翻译费用待定			☐ 否
随团人员姓名	1)	2)	3)	4)
性别	☐ 男	☐ 男	☐ 男	☐ 男
	☐ 女	☐ 女	☐ 女	☐ 女
职务				
电子邮箱				

手机号码					
房间类型	默认双人间, 如需单人间, 全程补差价 3600 元/人, 共 6 晚。	☐ 单人间	☐ 单人间	☐ 单人间	☐ 单人间
备注		☐ 清真	☐ 清真	☐ 清真	☐ 清真
		其他要求 (请填写)	其他要求 (请填写)	其他要求 (请填写)	其他要求 (请填写)
报名方领导签字: (签字盖章代表同意报名流程和主要行程所有条款) 单位公章: 日期:			主办方领导签字: 单位公章: 日期:		

注:

1、机票特殊路线或不在团队机票范围内, 机票和团队价格差额需企业自行承担。

2、航空公司季节性调整机票价格, 收费将随行就市调整。

3、摊位装修: 普通装修原则上要由我司统一安排, 特装摊位可以自行选择装修公司 (特装摊位由万展 (北京) 国际展览有限公司承接或自行选择装修公司) 为不影响周围摊位效果, 不允许在光地上展示。

附件 4

2018 韩国天安农机展人员报名表（未申请展位企业）

公司名称与网址					
地址与邮编					
主要产品					
联系人	姓名及职务			电话	
	手机号码			Email	
是否代办签证（签证费用 1000 元）		☐ 是	☐ 否（签证费自签免收）		
是否需要观展期间随身翻译		☐ 是：需提前预定，翻译费用待定			☐ 否
随团人员姓名		1)	2)	3)	4)
性别		☐ 男 ☐ 女	☐ 男 ☐ 女	☐ 男 ☐ 女	☐ 男 ☐ 女
职务					
电子邮箱					
手机号码					
房间类型	默认双人间，如需单人间， 全程补差价 3600 元/ 人，共 6 晚。	☐ 单人间	☐ 单人间	☐ 单人间	☐ 单人间
备注		☐ 清真	☐ 清真	☐ 清真	☐ 清真
		其他要求（请 填写）	其他要求（请填 写）	其他要求（请填 写）	其他要求（请填 写）

报名方领导签字： （签字盖章代表同意报名流程和主要行程所有条款） 单位公章： 日期：	主办方领导签字： 单位公章： 日期：
---	--------------------------------------

注：

1、机票特殊路线或不在团队机票范围内，机票和团队价格差额需企业自行承担。

2、航空公司季节性调整机票价格，收费将随行就市调整。